



Italiano

Grazie per aver acquistato un obiettivo 1 NIKKOR VR 10-30mm f/3.5-5.6 PD-ZOOM. Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere accuratamente sia queste istruzioni sia il manuale della fotocamera.

Nota: Gli obiettivi 1 NIKKOR sono utilizzabili esclusivamente con fotocamere digitali di formato obiettivo intercambiabile Nikon 1. L'angolo di visione equivale a un obiettivo di formato da 35 mm con lunghezza focale maggiore di circa 27 x maior.

Per la vostra sicurezza

⚠ PRECAUZIONI

• **Non disassemblare.** Toccare le parti interne della fotocamera o dell'obiettivo può provocare ferimenti. In caso di malfunzionamento, il prodotto deve essere riparato esclusivamente da un tecnico qualificato. In caso di apertura del prodotto in seguito a cadute o altri incidenti, rimuovere la batteria della fotocamera e/o disconnettere l'alimentatore CA, quindi portare il prodotto ad un centro assistenza autorizzato Nikon, per un controllo.

• **Spegnere la fotocamera immediatamente in caso di malfunzionamento.** Qualora in corso l'uso di un accessorio, toglierlo e spegnere la fotocamera. In caso di malfunzionamento, spegnere la fotocamera o staccare lo stadii odono prevenire dall'attrezzatura. Disconnettere immediatamente l'alimentatore CA e rimuovere la batteria della fotocamera, facendo attenzione a non scottarsi. Un uso senza pause può dare luogo a incendi o ferimenti. Dopo aver rimosso la batteria, portare l'attrezzatura ad un centro assistenza autorizzato Nikon, per un controllo.

• **Non usare in presenza di gas infiammabili.** L'utilizzo di apparecchi elettronici in presenza di gas infiammabili può dare luogo ad esplosioni o incendi.

• **Non osservare il sole attraverso l'obiettivo o il mirino della fotocamera.** L'uso eccessivo o prolungato della fotocamera o dell'obiettivo può causare danni alla vista o alla perdita dell'udito. Evitare di guardare direttamente il sole o altre fonti di luce intensa, attraverso l'obiettivo o il mirino, può causare disabilità visive permanenti.

• **Tenere al di fuori della portata dei bambini.** L'uso improprio di questa precauzione può dare luogo a ferimenti.

• **Osservare le seguenti precauzioni quando si maneggevano l'obiettivo e la fotocamera:**

- Tenere asciutti l'obiettivo e la fotocamera. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare danni al prodotto, incendio o scosse elettriche.
- Non maneggiare l'obiettivo o la fotocamera con le mani bagnate. L'uso improprio di questa precauzione può dare luogo a scosse elettriche.
- Tenere il sole al di fuori dell'inquadratura quando si scattano foto di soggetti sottoluce. La luce solare messa a fuoco nella fotocamera, quando il sole è all'interno o alle vicinanze dell'inquadratura, potrebbe causare un incendio.
- Se l'obiettivo non verrà usato per un periodo di tempo prolungato, assicurarsi che il coperchio sia chiuso e che l'obiettivo sia conservato lontano dalla luce diretta del sole. Qualora venga lasciato sotto la luce solare diretta, l'obiettivo potrebbe far convergere i raggi solari su di un oggetto infiammabile, causando un incendio.

• **Non trasportare l'obiettivo con un obiettivo o una fotocamera attaccati.** Potrebbe capitare di inciampare o colpire altre persone accidentalmente, causando ferimenti.

• **Non lasciare il prodotto in luoghi dove potrebbe essere esposto a temperature estremamente alte, come, ad esempio, all'interno di un'automobile chiusa o alla luce solare diretta.** L'insufficiente di questa precauzione può causare danni o incendi.

Figura 1/Figura 1/Εικόνα 1/Рисunek 1/Образэк 1/1. ábra/Образэк 1/Figura 1/Şekil 1/Рис. 1/1. cypер

Figura 2/Figura 2/Εικόνα 2/Рисunek 2/Образэк 2. ábra/Образэк 2/Figura 2/Şekil 2/Рис. 2/2. cypер

Figura 3/Figura 3/Εικόνα 3/Рисunek 3/Образэк 3/3. ábra/Образэк 3/Figura 3/Şekil 3/Рис. 3/3. cypер

Figura 4/Figura 4/Εικόνα 4/Рисunek 4/Образэк 4. ábra/Образэк 4/Figura 4/Şekil 4/Рис. 4/4. cypер

Figura 5/Figura 5/Εικόνα 5/Рисunek 5/Образэк 5. ábra/Образэк 5/Figura 5/Şekil 5/Рис. 5/5. cypер

Figura 6/Figura 6/Εικόνα 6/Рисunek 6/Образэк 6. ábra/Образэк 6/Figura 6/Şekil 6/Рис. 6/6. cypер

Figura 7/Figura 7/Εικόνα 7/Рисunek 7/Образэк 7. ábra/Образэк 7/Figura 7/Şekil 7/Рис. 7/7. cypер

Figura 8/Figura 8/Εικόνα 8/Рисunek 8/Образэк 8. ábra/Образэк 8/Figura 8/Şekil 8/Рис. 8/8. cypер

Figura 9/Figura 9/Εικόνα 9/Рисunek 9/Образэк 9. ábra/Образэк 9/Figura 9/Şekil 9/Рис. 9/9. cypер

Figura 10/Figura 10/Εικόνα 10/Рисunek 10/Образэк 10. ábra/Образэк 10/Figura 10/Şekil 10/Рис. 10/10. cypер

Figura 11/Figura 11/Εικόνα 11/Рисunek 11/Образэк 11. ábra/Образэк 11/Figura 11/Şekil 11/Рис. 11/11. cypер

Figura 12/Figura 12/Εικόνα 12/Рисunek 12/Образэк 12. ábra/Образэк 12/Figura 12/Şekil 12/Рис. 12/12. cypер

Figura 13/Figura 13/Εικόνα 13/Рисunek 13/Образэк 13. ábra/Образэк 13/Figura 13/Şekil 13/Рис. 13/13. cypер

Figura 14/Figura 14/Εικόνα 14/Рисunek 14/Образэк 14. ábra/Образэк 14/Figura 14/Şekil 14/Рис. 14/14. cypер

Figura 15/Figura 15/Εικόνα 15/Рисunek 15/Образэк 15. ábra/Образэк 15/Figura 15/Şekil 15/Рис. 15/15. cypер

Figura 16/Figura 16/Εικόνα 16/Рисunek 16/Образэк 16. ábra/Образэк 16/Figura 16/Şekil 16/Рис. 16/16. cypер

Figura 17/Figura 17/Εικόνα 17/Рисunek 17/Образэк 17. ábra/Образэк 17/Figura 17/Şekil 17/Рис. 17/17. cypер

Figura 18/Figura 18/Εικόνα 18/Рисunek 18/Образэк 18. ábra/Образэк 18/Figura 18/Şekil 18/Рис. 18/18. cypер

Figura 19/Figura 19/Εικόνα 19/Рисunek 19/Образэк 19. ábra/Образэк 19/Figura 19/Şekil 19/Рис. 19/19. cypер

Figura 20/Figura 20/Εικόνα 20/Рисunek 20/Образэк 20. ábra/Образэк 20/Figura 20/Şekil 20/Рис. 20/20. cypер

Figura 21/Figura 21/Εικόνα 21/Рисunek 21/Образэк 21. ábra/Образэк 21/Figura 21/Şekil 21/Рис. 21/21. cypер

Figura 22/Figura 22/Εικόνα 22/Рисunek 22/Образэк 22. ábra/Образэк 22/Figura 22/Şekil 22/Рис. 22/22. cypер

Figura 23/Figura 23/Εικόνα 23/Рисunek 23/Образэк 23. ábra/Образэк 23/Figura 23/Şekil 23/Рис. 23/23. cypер

Figura 24/Figura 24/Εικόνα 24/Рисunek 24/Образэк 24. ábra/Образэк 24/Figura 24/Şekil 24/Рис. 24/24. cypер

Figura 25/Figura 25/Εικόνα 25/Рисunek 25/Образэк 25. ábra/Образэк 25/Figura 25/Şekil 25/Рис. 25/25. cypер

Figura 26/Figura 26/Εικόνα 26/Рисunek 26/Образэк 26. ábra/Образэк 26/Figura 26/Şekil 26/Рис. 26/26. cypер

Figura 27/Figura 27/Εικόνα 27/Рисunek 27/Образэк 27. ábra/Образэк 27/Figura 27/Şekil 27/Рис. 27/27. cypер

Figura 28/Figura 28/Εικόνα 28/Рисunek 28/Образэк 28. ábra/Образэк 28/Figura 28/Şekil 28/Рис. 28/28. cypер

Figura 29/Figura 29/Εικόνα 29/Рисunek 29/Образэк 29. ábra/Образэк 29/Figura 29/Şekil 29/Рис. 29/29. cypер

Figura 30/Figura 30/Εικόνα 30/Рисunek 30/Образэк 30. ábra/Образэк 30/Figura 30/Şekil 30/Рис. 30/30. cypер

Figura 31/Figura 31/Εικόνα 31/Рисunek 31/Образэк 31. ábra/Образэк 31/Figura 31/Şekil 31/Рис. 31/31. cypер

Figura 32/Figura 32/Εικόνα 32/Рисunek 32/Образэк 32. ábra/Образэк 32/Figura 32/Şekil 32/Рис. 32/32. cypер

Figura 33/Figura 33/Εικόνα 33/Рисunek 33/Образэк 33. ábra/Образэк 33/Figura 33/Şekil 33/Рис. 33/33. cypер

Figura 34/Figura 34/Εικόνα 34/Рисunek 34/Образэк 34. ábra/Образэк 34/Figura 34/Şekil 34/Рис. 34/34. cypер

Figura 35/Figura 35/Εικόνα 35/Рисunek 35/Образэк 35. ábra/Образэк 35/Figura 35/Şekil 35/Рис. 35/35. cypер

Figura 36/Figura 36/Εικόνα 36/Рисunek 36/Образэк 36. ábra/Образэк 36/Figura 36/Şekil 36/Рис. 36/36. cypер

Figura 37/Figura 37/Εικόνα 37/Рисunek 37/Образэк 37. ábra/Образэк 37/Figura 37/Şekil 37/Рис. 37/37. cypер

Figura 38/Figura 38/Εικόνα 38/Рисunek 38/Образэк 38. ábra/Образэк 38/Figura 38/Şekil 38/Рис. 38/38. cypер

Figura 39/Figura 39/Εικόνα 39/Рисunek 39/Образэк 39. ábra/Образэк 39/Figura 39/Şekil 39/Рис. 39/39. cypер

Figura 40/Figura 40/Εικόνα 40/Рисunek 40/Образэк 40. ábra/Образэк 40/Figura 40/Şekil 40/Рис. 40/40. cypер

Figura 41/Figura 41/Εικόνα 41/Рисunek 41/Образэк 41. ábra/Образэк 41/Figura 41/Şekil 41/Рис. 41/41. cypер

Figura 42/Figura 42/Εικόνα 42/Рисunek 42/Образэк 42. ábra/Образэк 42/Figura 42/Şekil 42/Рис. 42/42. cypер

Figura 43/Figura 43/Εικόνα 43/Рисunek 43/Образэк 43. ábra/Образэк 43/Figura 43/Şekil 43/Рис. 43/43. cypер

Figura 44/Figura 44/Εικόνα 44/Рисunek 44/Образэк 44. ábra/Образэк 44/Figura 44/Şekil 44/Рис. 44/44. cypер

Figura 45/Figura 45/Εικόνα 45/Рисunek 45/Образэк 45. ábra/Образэк 45/Figura 45/Şekil 45/Рис. 45/45. cypер

Figura 46/Figura 46/Εικόνα 46/Рисunek 46/Образэк 46. ábra/Образэк 46/Figura 46/Şekil 46/Рис. 46/46. cypер

Figura 47/Figura 47/Εικόνα 47/Рисunek 47/Образэк 47. ábra/Образэк 47/Figura 47/Şekil 47/Рис. 47/47. cypер

Figura 48/Figura 48/Εικόνα 48/Рисunek 48/Образэк 48. ábra/Образэк 48/Figura 48/Şekil 48/Рис. 48/48. cypер

Figura 49/Figura 49/Εικόνα 49/Рисunek 49/Образэк 49. ábra/Образэк 49/Figura 49/Şekil 49/Рис. 49/49. cypер

Figura 50/Figura 50/Εικόνα 50/Рисunek 50/Образэк 50. ábra/Образэк 50/Figura 50/Şekil 50/Рис. 50/50. cypер

Figura 51/Figura 51/Εικόνα 51/Рисunek 51/Образэк 51. ábra/Образэк 51/Figura 51/Şekil 51/Рис. 51/51. cypер

Figura 52/Figura 52/Εικόνα 52/Рисunek 52/Образэк 52. ábra/Образэк 52/Figura 52/Şekil 52/Рис. 52/52. cypер

Figura 53/Figura 53/Εικόνα 53/Рисunek 53/Образэк 53. ábra/Образэк 53/Figura 53/Şekil 53/Рис. 53/53. cypер

Figura 54/Figura 54/Εικόνα 54/Рисunek 54/Образэк 54. ábra/Образэк 54/Figura 54/Şekil 54/Рис. 54/54. cypер

Figura 55/Figura 55/Εικόνα 55/Рисunek 55/Образэк 55. ábra/Образэк 55/Figura 55/Şekil 55/Рис. 55/55. cypер

Figura 56/Figura 56/Εικόνα 56/Рисunek 56/Образэк 56. ábra/Образэк 56/Figura 56/Şekil 56/Рис. 56/56. cypер

Figura 57/Figura 57/Εικόνα 57/Рисunek 57/Образэк 57. ábra/Образэк 57/Figura 57/Şekil 57/Рис. 57/57. cypер

Figura 58/Figura 58/Εικόνα 58/Рисunek 58/Образэк 58. ábra/Образэк 58/Figura 58/Şekil 58/Рис. 58/58. cypер

Figura 59/Figura 59/Εικόνα 59/Рисunek 59/Образэк 59. ábra/Образэк 59/Figura 59/Şekil 59/Рис. 59/59. cypер

Figura 60/Figura 60/Εικόνα 60/Рисunek 60/Образэк 60. ábra/Образэк 60/Figura 60/Şekil 60/Рис. 60/60. cypер

Figura 61/Figura 61/Εικόνα 61/Рисunek 61/Образэк 61. ábra/Образэк 61/Figura 61/Şekil 61/Рис. 61/61. cypер

Figura 62/Figura 62/Εικόνα 62/Рисunek 62/Образэк 62. ábra/Образэк 62/Figura 62/Şekil 62/Рис. 62/62. cypер

Figura 63/Figura 63/Εικόνα 63/Рисunek 63/Образэк 63. ábra/Образэк 63/Figura 63/Şekil 63/Рис. 63/63. cypер

Figura 64/Figura 64/Εικόνα 64/Рисunek 64/Образэк 64. ábra/Образэк 64/Figura 64/Şekil 64/Рис. 64/64. cypер

Figura 65/Figura 65/Εικόνα 65/Рисunek 65/Образэк 65. ábra/Образэк 65/Figura 65/Şekil 65/Рис. 65/65. cypер

Figura 66/Figura 66/Εικόνα 66/Рисunek 66/Образэк 66. ábra/Образэк 66/Figura 66/Şekil 66/Рис. 66/66. cypер

Figura 67/Figura 67/Εικόνα 67/Рисunek 67/Образэк 67. ábra/Образэк 67/Figura 67/Şekil 67/Рис. 67/67. cypер

Figura 68/Figura 68/Εικόνα 68/Рисunek 68/Образэк 68. ábra/Образэк 68/Figura 68/Şekil 68/Рис. 68/68. cypер

Figura 69/Figura 69/Εικόνα 69/Рисunek 69/Образэк 69. ábra/Образэк 69/Figura 69/Şekil 69/Рис. 69/69. cypер

Figura 70/Figura 70/Εικόνα 70/Рисunek 70/Образэк 70. ábra/Образэк 70/Figura 70/Şekil 70/Рис. 70/70. cypер

Figura 71/Figura 71/Εικόνα 71/Рисunek 71/Образэк 71. ábra/Образэк 71/Figura 71/Şekil 71/Рис. 71/71. cypер

Figura 72/Figura 72/Εικόνα 72/Рисunek 72/Образэк 72. ábra/Образэк 72/Figura 72/Şekil 72/Рис. 72/72. cypер

Figura 73/Figura 73/Εικόνα 73/Рисunek 73/Образэк 73. ábra/Образэк 73/Figura 73/Şekil 73/Рис. 73/73. cypер

Figura 74/Figura 74/Εικόνα 74/Рисunek 74/Образэк 74. ábra/Образэк 74/Figura 74/Şekil 74/Рис. 74/74. cypер

Figura 75/Figura 75/Εικόνα 75/Рисunek 75/Образэк 75. ábra/Образэк 75/Figura 75/Şekil 75/Рис. 75/75. cypер

Figura 76/Figura 76/Εικόνα 76/Рисunek 76/Образэк 76. ábra/Образэк 76/Figura 76/Şekil 76/Рис. 76/76. cypер

Figura 77/Figura 77/Εικόνα 77/Рисunek 77/Образэк 77. ábra/Образэк 77/Figura 77/Şekil 77/Рис. 77/77. cypер

Figura 78/Figura 78/Εικόνα 78/Рисunek 78/Образэк 78. ábra/Образэк 78/Figura 78/Şekil 78/Рис. 78/78. cypер

Figura 79/Figura 79/Εικόνα 79/Рисunek 79/Образэк 79. ábra/Образэк 79/Figura 79/Şekil 79/Рис. 79/79. cypер

Figura 80/Figura 80/Εικόνα 80/Рисunek 80/Образэк 80. ábra/Образэк 80/Figura 80/Şekil 80/Рис. 80/80. cypер

Figura 81/Figura 81/Εικόνα 81/Рисunek 81/Образэк 81. ábra/Образэк 81/Figura 81/Şekil 81/Рис. 81/81. cypер

Figura 82/Figura 82/Εικόνα 82/Рисunek 82/Образэк 82. ábra/Образэк 82/Figura 82/Şekil 82/Рис. 82/82. cypер

Figura 83/Figura 83/Εικόνα 83/Рисunek 83/Образэк 83. ábra/Образэк 83/Figura 83/Şekil 83/Рис. 83/83. cypер

Figura 84/Figura 84/Εικόνα 84/Рисunek 84/Образэк 84. ábra/Образэк 84/Figura 84/Şekil 84/Рис. 84/84. cypер

Figura 85/Figura 85/Εικόνα 85/Рисunek 85/Образэк 85. ábra/Образэк 85/Figura 85/Şekil 85/Рис. 85/85. cypер

Figura 86/Figura 86/Εικόνα 86/Рисunek 86/Образэк 86. ábra/Образэк 86/Figura 86/Şekil 86/Рис. 86/86. cypер

Figura 87/Figura 87/Εικόνα 87/Рисunek 87/Образэк 87. ábra/Образэк 87/Figura 87/Şekil 87/Рис. 87/87. cypер

Figura 88/Figura 88/Εικόνα 88/Рисunek 88/Образэк 88. ábra/Образэк 88/Figura 88/Şekil 88/Рис. 88/88. cypер

Figura 89/Figura 89/Εικόνα 89/Рисunek 89/Образэк 89. ábra/Образэк 89/Figura 89/Şekil 89/Рис. 89/89. cypер

Figura 90/Figura 90/Εικόνα 90/Рисunek 90/Образэк 90. ábra/Образэк 90/Figura 90/Şekil 90/Рис. 90/90. cypер

Figura 91/Figura 91/Εικόνα 91/Рисunek 91/Образэк 91. ábra/Образэк 91/Figura 91/Şekil 91/Рис. 91/91. cypер

Figura 92/Figura 92/Εικόνα 92/Рисunek 92/Образэк 92. ábra/Образэк 92/Figura 92/Şekil 92/Рис. 92/92. cypер

Figura 93/Figura 93/Εικόνα 93/Рисunek 93/Образэк 93. ábra/Образэк 93/Figura 93/Şekil 93/Рис. 93/93. cypер

Figura 94/Figura 94/Εικόνα 94/Рисunek 94/Образэк 94. ábra/Образэк 94/Figura 94/Şekil 94/Рис. 94/94. cypер

Figura 95/Figura 95/Εικόνα 95/Рисunek 95/Образэк 95. ábra/Образэк 95/Figura 95/Şekil 95/Рис. 95/95. cypер

Figura 96/Figura 96/Εικόνα 96/Рисunek 96/Образэк 96. ábra/Образэк 96/Figura 96/Şekil 96/Рис. 96/96. cypер

Figura 97/Figura 97/Εικόνα 97/Рисunek 97/Образэк 97. ábra/Образэк 97/Figura 97/Şekil 97/Рис. 97/97. cypер

Figura 98/Figura 98/Εικόνα 98/Рисunek 98/Образэк 98. ábra/Образэк 98/Figura 98/Şekil 98/Рис. 98/98. cypер

Figura 99/Figura 99/Εικόνα 99/Рисunek 99/Образэк 99. ábra/Образэк 99/Figura 99/Şekil 99/Рис. 99/99. cypер

Figura 100/Figura 100/Εικόνα 100/Рисunek 100/Образэк 100. ábra/Образэк 100/Figura 100/Şekil 100/Рис. 100/100. cypер

Figura 101/Figura 101/Εικόνα 101/Рисunek 101/Образэк 101. ábra/Образэк 101/Figura 101/Şekil 101/Рис. 101/101. cypер

Figura 102/Figura 102/Εικόνα 102/Рисunek 102/Образэк 102. ábra/Образэк 102/Figura 102/Şekil 102/Рис. 102/102. cypер

Figura 103/Figura 103/Εικόνα 103/Рисunek 103/Образэк 103. ábra/Образэк 103/Figura 103/Şekil 103/Рис. 103/103. cypер

Figura 104/Figura 104/Εικόνα 104/Рисunek 104/Образэк 104. ábra/Образэк 104/Figura 104/Şekil 104/Рис. 104/104. cypер

Figura 105/Figura 105/Εικόνα 105/Рисunek 105/Образэк 105. ábra/Образэк 105/Figura 105/Şekil 105/Рис. 105/105. cypер

Figura 106/Figura 106/Εικόνα 106/Рисunek 106/Образэк 106. ábra/Образэк 106/Figura 106/Şekil 106/Рис. 106/106. cypер

Figura 107/Figura 107/Εικόνα 107/Рисunek 107/Образэк 107. ábra/Образэк 107/Figura 107/Şekil 107/Рис. 107/107. cypер

Figura 108/Figura 108/Εικόνα 108/Рисunek 108/Образэк 108. ábra/Образэк 108/Figura 108/Şekil 108/Рис. 108/108. cypер

Figura 109/Figura 109/Εικόνα 109/Рисunek 109/Образэк 109. ábra/Образэк 109/Figura 109/Şekil 109/Рис. 109/109. cypер

Figura 110/Figura 110/Εικόνα 110/Рисunek 110/Образэк 110. ábra/Образэк 110/Figura 110/Şekil 110/Рис. 110/110. cypер

Figura 111/Figura 111/Εικόνα 111/Рисunek 111/Образэк 111. ábra/Образэк 111/Figura 111/Şekil 111/Рис. 111/111. cypер

Figura 112/Figura 112/Εικόνα 112/Рисunek 112/Образэк 112. ábra/Образэк 112/Figura 112/Şekil 112/Рис. 112/112. cypер

Figura 113/Figura 113/Εικόνα 113/Рисunek 113/Образэк 113. ábra/Образэк 113/Figura 113/Şekil 113/Рис. 113/113. cypер

Figura 114/Figura 114/Εικόνα 114/Рисunek 114/Образэк 114. ábra/Образэк 114/Figura 114/Şekil 114/Рис. 114/114. cypер

Figura 115/Figura 115/Εικόνα 115/Рисunek 115/Образэк 115. ábra/Образэк 115/Figura 115/Şekil 115/Рис. 115/115.